

# Contrôle de la taxation des véhicules routiers, des bateaux et des aéronefs

## 1 Généralités

Certaines marchandises clairement identifiables sont soumises au contrôle de la taxation. Cela signifie que pour ces marchandises, le statut douanier et fiscal «en libre pratique» ou «pas en libre pratique» est consigné et surveillé. Les numéros de tarif concernés sont reconnaissables au fait qu'ils contiennent des indications dans le Tares sur la page «Affichage des détails», «données supplémentaires», comme par exemple:

- *indiquer le numéro de châssis; indiquer le numéro de coque; indiquer le numéro de série;*
- *établir le rapport d'expertise form. 13.20 A; établir la preuve d'acquittement form. 15.10; établir la preuve d'acquittement form. 15.15;*
- *contrôle de la taxation.*

## 2 Véhicules routiers

### 2.1 Déclaration en douane / déclaration des marchandises

Pour identifier clairement le véhicule routier, le numéro de châssis doit être mentionné dans la déclaration de douane / déclaration des marchandises. Pour la majorité des véhicules routiers, le numéro de châssis correspond au numéro d'identification du véhicule ou *Vehicle Identification Number (VIN)* à 17 chiffres, en tenant compte de ce qui suit:

- ne sont autorisés que les chiffres arabes et les lettres latines majuscules suivants: 1234567890 ABCDEFGH JKLMN P RSTUVWXYZ;
- les lettres I, O et Q ne sont pas employées en raison du risque de confusion élevé avec les chiffres 0 et 1.

Pour certains véhicules routiers (par ex. voitures de collection [Oldtimer]), le numéro de châssis ne suffit pas à garantir une identification univoque. C'est pourquoi, il faut en plus indiquer la marque dans la déclaration en douane / déclaration des marchandises. La liste des marques figure en annexe 1.

S'il existe déjà un numéro matricule à 9 chiffres pour un véhicule routier et que celui-ci est connu, il doit également être indiqué dans la déclaration en douane / déclaration des marchandises.

### 2.2 Preuve de taxation et admission à la circulation

Lors de l'importation de véhicules routiers, en plus de la décision de taxation, on établit un form. 13.20 A avec numéro matricule douanier. Le form. 13.20 A avec numéro matricule douanier sert de preuve, jusqu'à l'admission à la circulation en Suisse, que le véhicule routier concerné est «en libre pratique (douanière)».

L'établissement et l'authentification de preuves de taxation (form. 13.20 A) sont soumis à émoluments (chiffre 9 de l'annexe à l'ordonnance sur les émoluments de l'Office fédéral de la douane et de la sécurité des frontières [\[RS 631.035\]](#)).

La preuve de taxation (form. 13.20 A) est requise pour l'admission à la circulation du véhicule routier concerné (art. 74 ss de l'ordonnance réglant l'admission des personnes et des véhicules à la circulation routière [OAC; [RS 741.51](#)]). Les questions relatives à l'admission à la circulation des véhicules routiers doivent être adressées au [service des automobiles cantonal](#) compétent.

Lors de l'exportation de véhicules routiers, aucune preuve de taxation n'est établie (pas nécessaire).

### 2.3 Contrôle de la taxation simplifié pour cyclomoteurs soumis à l'admission à la circulation

Dans le cadre du contrôle de la taxation simplifié des cyclomoteurs soumis à l'admission à la circulation, il n'est pas nécessaire d'établir une preuve de la taxation form. 13.20 A. Celle-ci est remplacée par une liste timbrée ou, dans des cas exceptionnels, un plomb douanier.

La personne assujettie à l'obligation de déclarer doit présenter au niveau régional une liste sous forme papier indiquant les numéros de cadre et les marques des véhicules figurant dans la déclaration en douane / déclaration des marchandises. Le contenu ainsi que la forme de la liste sont régis par la législation sur la circulation routière ([cf. art. 92 al. 1 OAC](#)). Les questions à ce sujet sont à poser aux autorités compétentes pour l'admission à la circulation.

Le niveau local atteste la liste au moyen du timbre, de sorte qu'aucun véhicule supplémentaire ne puisse y être ajouté par la suite.

Comme alternative à la liste mentionnée ci-dessus, un plomb douanier peut être apposé sur les véhicules individuels ([cf. art. 93 al. 1 OAC](#)). Si l'apposition d'un plomb douanier n'est pas possible (par ex. parce que la situation opérationnelle au niveau local ne le permet pas), il faut recourir à la liste.

La question de savoir si et comment les véhicules concernés peuvent être admis à la circulation est régie par la législation sur la circulation routière. Les questions à ce sujet sont à adresser aux autorités compétentes pour l'admission à la circulation.

Informations sur l'admission à la circulation : [Office fédéral des routes OFROU > Public professionnel > Véhicules et marchandises dangereuses > Prescriptions et contrôles relatifs aux véhicules > Prescriptions concernant l'admission et l'utilisation des cyclomoteurs, vélos électriques lents, trottinettes électriques et vélo-cargo électrique > Prescriptions relatives à l'admission et à l'utilisation des cyclomoteurs](#).

### **3 Bateaux**

#### **3.1 Déclaration en douane / déclaration des marchandises**

Pour identifier clairement le bateau, le numéro de coque doit être mentionné dans la déclaration de douane / déclaration des marchandises. Le numéro de coque est également appelé *Watercraft Identification Number (WIN)*, *Hull Identification Number (HIN)* ou *Company Identification Number (CIN)*. Ce numéro international normalisé permet d'identifier clairement un bateau.

Pour certains bateaux (par ex. *Oldtimer*), le numéro de coque ne suffit pas à garantir une identification unique. C'est pourquoi, il faut en plus indiquer la marque dans la déclaration en douane / déclaration des marchandises.

S'il existe déjà un numéro matricule à 9 chiffres pour un bateau et que celui-ci est connu, il doit également être indiqué dans la déclaration en douane / déclaration des marchandises.

#### **3.2 Preuve de taxation et admission à la circulation**

Lors de l'importation de bateaux, en plus de la décision de taxation, on établit un [form. 15.10](#) avec numéro matricule douanier. Le form. 15.10 A avec numéro matricule douanier sert de preuve, jusqu'à l'admission à la circulation en Suisse, que le bateau concerné est «en libre pratique (douanière)».

Pour les bateaux à plusieurs coques (par ex. les catamarans et les trimarans), un seul form. 15.10 est requis.

L'établissement et l'authentification de preuves de taxation (form. 15.10) sont soumis à émoluments (chiffre 9 de l'annexe à l'ordonnance sur les émoluments de l'Office fédéral de la douane et de la sécurité des frontières [\[RS 631.035\]](#)).

La preuve de taxation (form. 15.10) est requise pour l'admission à la circulation du bateau concerné (art. 96 de l'ordonnance sur la navigation dans les eaux suisses [ONI; [RS 747.201.1](#)]). Les questions relatives à l'admission à la circulation des bateaux doivent être adressées au [service de la navigation cantonal](#) compétent.

Lors de l'exportation de bateaux, aucune preuve de taxation n'est établie (pas nécessaire).

### **4 Aéronefs**

#### **4.1 Déclaration en douane / déclaration des marchandises**

Afin d'identifier clairement l'aéronef, le fabricant, le type et le numéro de série doivent être mentionnés dans la déclaration en douane / déclaration des marchandises. Il en va de même pour les moteurs, les turbines et les autres moteurs de propulsion pour aéronefs.

#### **4.2 Preuve de taxation et admission à la circulation**

Lors de l'importation d'aéronefs, en plus de la décision de taxation, on établit un [form. 15.15](#). Le form. 15.15 sert de preuve, jusqu'à l'admission à la circulation en Suisse, que l'aéronef concerné est «en libre pratique (douanière)».

Pour les moteurs installés dans des aéronefs, un form. 15.15 séparé est requis pour chaque moteur.

L'établissement et l'authentification de preuves de taxation (form. 15.15) sont soumis à émoluments (chiffre 9 de l'annexe à l'ordonnance sur les émoluments de l'Office fédéral de la douane et de la sécurité des frontières [[RS 631.035](#)]).

La preuve de taxation (form. 15.15) est requise pour l'admission à la circulation de l'aéronef concerné (art. 18 de l'ordonnance sur l'aviation [OSAv; [RS 748.01](#)]). Les questions relatives à l'admission à la circulation des aéronefs doivent être adressées à l'[Office fédéral de l'aviation civile OFAC](#).

Lors de l'exportation d'aéronefs, aucune preuve de taxation n'est établie (pas nécessaire).

## Annexe 1: Marques et clés de marque; véhicules routiers

Marke	Code		
3PLUSCOCO	109	BAUER	159
ABARTH	101	BAUMANN	150
ABDERHALDEN	104	BAW	162
ACKERMANN	105	BCS	153
ADDAX MOTORS	107	BECK	163
ADRIA	103	BENELLI	160
AEBI	102	BENTLEY	167
AERA	106	BERGER	164
AGADOS	111	BERGMANN	165
AGRAR	114	BETA	173
AGRIA	108	BICCHI	166
AGRITEC	115	BIRRER	171
AIWAYS	116	BLACK	178
AIXAM	110	BLU:S	161
AJP	113	BLYSS	179
ALFA-ROMEO	112	BMS	180
ALKE	119	BMW	185
ALPINA	186	BOATMATE	187
ALPINE	118	BOBCAT	190
AMMANN	117	BOECKER	192
ANKA	120	BOECKMANN	194
ANSSEMS	121	BOMAG	195
ANTONIO CARRARO	122	BOMBARDIER	193
AODES	123	BOSCHUNG	196
APRILIA	127	BRANSON	189
ARCTIC CAT	126	BRANTNER	168
ARENA	124	BRENDERUP	197
ARIIC	134	BRIAN JAMES	198
ASKOLL	135	BRIXTON	199
ASTON-MARTIN	130	BRP	201
ATEC	136	BRUEHLMANN	202
ATLAS	139	BUCCIMOTO	169
ATLAS COPCO	140	BUCHER	203
ATLET	133	BUECKER	205
ATV	141	BUELL	204
AUDI	137	BUERSTNER	221
AUSA	143	BUGATTI	207
AUSTIN	138	BUICK	215
AVANT	144	BULLIT	216
AVANTIER	145	BURI-TT	217
AVS	142	BW TRAILERS	214
		BYD	218
B.S.A	206	CADILLAC	235
BAECHLI	154	CAKE	230
BAGELA	155	CAMP-LET	229
BAIC	152	CAOFEN	231
BAOLI	156	CARADO	236
BARTHAU	158	CARAVELAIR	240

CARELLO	239	DRIVAL	316
CARPENTO	232	DS	318
CARRARO	241	DUCATI	321
CARTHAGO	242		
CASE	246		
CASE INTERNATIONAL	247	EBECO	322
CATERPILLAR	244	ECIM	323
CBS	233	ECKART	325
CESAB	248	ECONELO	327
CF MOTO	234	ECOOTER	326
CHEREAU	254	EDUARD	328
CHEVAL LIBERTE	264	EFUN	329
CHEVROLET	249	ELARIS	324
CHRISTIANIA	265	ELECTRIC MOTION	330
CHRYSLER	251	ELEKTROLINO	332
CITROEN	255	ELION	335
CITYFLIZZER	256	ENERGICA	331
CITYTWISTER	257	ENFIELD	334
CLAAS	258	ERDE	333
CLUB CAR	266	ERIBA	344
CNSE	267	E RIDE PRO	343
COBRA	263	ESCHLER	346
COLOVE	268	ESCHTEC	347
COMBILIFT	270	ETRIX	349
COMPAIR	271	EUROTRAC	355
CORVUS	269		
CRESCI	273		
CRG	262	FA ALONSO KART	345
CUPRA	274	FABAG	357
		FANKHAUSER	359
		FANTIC	352
D-TEC	320	FARMTECH	363
DACIA	286	FASUER	364
DAELIM	288	FAUTRAS	366
DAF	290	FAYMONVILLE	369
DAIHATSU	291	FELLA	370
DAIMLER	292	FELQ	372
DALTEC	275	FENDT	358
DEBON	276	FENWICK-LANSING	361
DECAMP	278	FERRARI	362
DEFINITIVE CLM	277	FGS	376
DERBI	296	FIAT	367
DESIGNWERK	279	FISKER	368
DETHLEFFS	300	FITZEL	377
DEUTZ	302	FLIEGL	378
DFM	303	FORD	375
DIECI	307	FOREST RIVER	374
DINKEL	301	FORMULA K	371
DODGE	309	FORZA	365
DOLL	310	FRECH-HOCH	379
DONGFENG	311	FUSO	380
DOOSAN	315	FUTURA	385

G M C	392	HRB	448
GALLIKER	382	HSM	450
GAMO	384	HUERLIMANN	456
GARIA	388	HULCO	457
GAS-GAS	386	HUMBAUR	459
GEELY	381	HUSABERG	458
GEIER	389	HUSQVARNA	460
GENESIS	390	HUWYLER	461
GENKINGER	387	HYMER	462
GESER	383	HYOSUNG	463
GIANNI FERRARI	391	HYSTER	465
GIANT	393	HYUNDAI	466
GK GRUENENFELDER	394	IFOR WILLIAMS	471
GLAAP	395	INDIAN	474
GOLDHOFER	396	INEOS	473
GOUPIL	398	INFINITI	475
GRABER	400	IPK	476
GRILLO	407	IRIZAR	481
GRIMME	408	ISOTRAILER	477
GROSS	410	ISEKI	482
GSODAM	401	ISUZU	488
GWM	411	IVECO	490
H&W	420	JAC	498
HAGER	421	JAECOO	497
HAKO	422	JAGUAR	495
HAMM	423	JCB	500
HANGCHA	424	JEEP	499
HANSA	402	JIA JI	496
HAPERT	425	JIAYUAN	501
HARBECK	426	JKS	502
HARLEY-DAVIDSON	428	JOHN DEERE	503
HCP	427	JOSKIN	504
HDK	430	JOTHA	509
HEIMANN	403	JUMBOLINO	512
HELI	432	JUNGHEINRICH	514
HENAN WEBETTER	404	 	
HENRA	433	K T M	534
HERCULES	438	KABE	513
HESS	437	KAERCHER	535
HIRTH	439	KAESER	537
HISUN	405	KAESSBOHRER	520
HITACHI	440	KAISER	545
HOBBY	441	KAMAG	505
HOLDER	444	KARSAN	506
HOLOUBEK	443	KART REPUBLIC	507
HOLTKAMPER	446	KAWASAKI	522
HONDA	449	KAYO	510
HORWIN	447		

KGM	511	LOC	572
KIA	531	LOCHMANN	568
KINGCHE	508	LORRIES	585
KITO	547	LOTUS	584
KL	549	LUCID	595
KLAAS	553	LUMAG	589
KLAESI	555	LUQI	597
KNAPEN	554	LUXEED	596
KNAUS	523	LUXXON	602
KOEGEL	557	LVHU	586
KOENIG	565	LVNENG	588
KOMATSU	526	LYNX	606
KONAG	527	LYNK&CO	605
KOVE	524		
KRAMER	528		
KRAMPE	558	M G	617
KRESS	566	MAGNI	611
KROEGER	567	MALAGUTI	591
KRONE	569	MAN	598
KTM	570	MANGOSTEEN	618
KUBOTA	536	MANITOU	599
KUCKOO	571	MARANELLO KART	587
KUHN	573	MARLIN	621
KUMPAN ELECTRIC	574	MAROLF	620
KURIER	575	MARTZ	623
KVERNELAND	576	MASERATI	601
KYBURZ	577	MASH	625
KYMCO	538	MASNADA	627
LA	578	MASSEY-FERGUSON	603
LADA	540	MAXUS	634
LADOG	541	MAZDA	610
LAG	543	MC CORMICK	635
LAMBERET	579	MC LAREN	636
LAMBERT	592	MCHALE	638
LAMBORGHINI	542	MDKA	633
LAMBRETTA	544	MECALAC	640
LANCIA	548	MEILI	641
LANCIER	580	MELEX	637
LAND ROVER	551	MENGELE	632
LANDINI	550	MENZI MUCK	644
LANTU EBIKE	546	MERCEDES-BENZ	615
LANZ+MARTI	582	MERLO	604
LEAPMOTOR	590	MERSEA	645
LECITRAILER	533	MESSERSI	630
LEXUS	559	METALIAN	646
LIEBHERR	560	METALTECH	647
LINCOLN	564	MEUSBURGER	649
LINDE	561	MICRO	651
LINDNER	563	MICROLINO	654
LINHAI	583	MIKU	653
LINNHOFF & HENNE	562	MINI	607
LMC	581	MITSUBISHI	624

MITT	629	PIAGGIO	713
MK	626	PILOTE	715
MOBAS	655	PINEAPPLE BIKES	722
MODIKA	622	PITBULL	723
MONDIAL	656	PLUMETT	724
MONTESA	628	PLYMOUTH	714
MORGAN	631	POESSL	703
MOTO GUZZI	639	POETTINGER	725
MOTO MORINI	657	POLAR	726
MOTOLUX	648	POLARIS	717
MOTRON	642	POLESTAR	730
MUELLER MITTELtal	658	PONGRATZ	731
MUENZ	660	PONTIAC	718
MULTITEL PAGLIERO	659	POP	734
MV-AGUSTA	652	PORSCHE	720
		POTAIN	741
		PRAGA KART	706
N S U	675	PRINOTH	728
NC	670	PRONAR	742
NEOPLAN	665	PUCH	729
NEPTUN	671	PÜHRINGER	743
NEW HOLLAND	667		
NEXT	672		
NICOLAS	668	QJMOTOR	740
NIEDERBERGER	674	QUADRO	744
NIEWIADOW	676	QUERRY	746
NISSAN	669		
NIO	661		
NIU	678	RACLET	733
NOE	664	RACO	747
NONNENMACHER	677	RAM	749
NORTON	673	RANDAZZO	739
NUGENT TRAILERS	679	RAPID	750
		RAVO	751
		RAY	752
O.M.	687	REBU	753
OEHLER	686	REDMOTO	754
OHLMEIER	680	REFORM	745
OK1	681	RENAULT	748
OMODA	688	RESPO	761
OPEL	690	REWACO	763
ORA	689	RGNT	765
		RIEJU	766
		RIGITRAC	767
PANAIT	702	ROELLI	769
PAROLIN	701	ROHRER	770
PAUS	704	ROKA	762
PEECON	705	ROLLAND	771
PEGA	707	ROLLS-ROYCE	764
PEISCHL	716	ROSENBAUER	772
PEKI	721	ROVER	768
PEUGEOT	708	ROYAL-ENFIELD	773

RS KART	760	SUN LIVING	848
RUBAG	774	SUNRA	843
RUF	775	SUPER SOCO	844
		SURRON	863
		SUZUKI	850
SAAB	780	SWM	873
SAKURA	782	SYM	874
SALVE	783	SYMA	845
SAME	789	SYRIUSZ	876
SAMSON	781		
SANYANG-SYM	792		
SARIS	794	TABBERT	853
SAWIKO	804	TAKEUCHI	878
SCANIA	796	TAIZHOU	854
SCHAEFFER	807	TALARIA	880
SCHMID	809	TANNER	881
SCHMIDT	811	TARO	883
SCHMITZ	813	TATA	859
SCHWARZMUELLER	816	TAURUS	847
SEAT	798	TCM	860
SEGWAY	817	TEC	862
SERES	819	TEMARED	884
SETRA	806	TERBERG	864
SHERCO	795	TESLA	861
SIGG	820	TEU	887
SILENCE	827	TGB	865
SIMSON	821	THALER	888
SIRIUS	830	THIEL	889
SKODA	822	THINK CITY	867
SKYTEAM	832	THWAITES	868
SMART	823	TIMA	891
SODI	825	TISTO	893
SOFTCAR	814	TM	895
SOLARIS	824	TOMPLAN	896
SOLIS	833	TONY KART	890
SOREL	826	TORO	870
SPIER	834	TOYOTA	879
SPITZER	835	TPV	897
SPY	828	TRIGANO	877
SSANGYONG	837	TRIUMPH	882
STARK	818	TRMOTOR	900
STEINHAUSER	838	TURATELLO	904
STEINSBERGER	829	TVR	886
STEMA	839		
STERCKEMANN	831		
STEYR	836	UBCO	905
STILL	803	UEBRIGE MARKEN	998
STILUS	815	UGBEST	906
STRAUTMANN	840	UNIMOG	892
STREBEL	841		
STUESSI	842		
SUBARU	846	VAKUTEC	907

VALTRA	903	WEIRO	937
VAN ECK	909	WENK	948
VAN HOOL	908	WESTFALIA	942
VANCLAES	911	WEY	951
VARIANT	913	WEYCOR	949
VDL	915	WIELTON	950
VDL BUS & COACH BV	191	WILK	954
VEMUS	914	WILLIBALD	945
VENGO	916	WILLIG	946
VENT	918	WM MEYER	953
VESPA	917	WOERMANN	956
VEZEKO	920	WOTTAN	957
VIGROUS	919		
VILLIGER	921		
VLEMMIX	922	XPENG	959
VMOTO	923		
VOEGELE	926		
VOGE	927	YADEA	958
VOGT	928	YALE	965
VOLKSWAGEN	925	YAMAHA	967
VOLVO	929	YANMAR	968
VOYAH	930		
VRBIKES	931	ZBINDEN	974
		ZEEKR	973
WACKER-NEUSON	666	ZERO	976
WALDE	940	ZIEGLER	975
WALKER	939	ZONTES	977
WEBER	938	ZUENDAPP	980
WECON	941	ZUNHAMMER	981
WEIDEMANN	943		
WEIJER	944		
WEINSBERG	947	UEBRIGE MARKEN	998